



في هذه الصفحة

- [تصريح السفر إلى أستراليا](#)
- [مناطق السفر الآمنة](#)
- [الشروط المفروضة على مناطق السفر الآمنة للرحلات من نيوزيلندا خلال تفشي كوفيد-19](#)
- [الوصول إلى أستراليا](#)
- [الدعم](#)

تصريح السفر إلى أستراليا

قبل السفر إلى أستراليا، يجب عليك ملء تصريح السفر إلى أستراليا قبل 72 ساعة على الأقل من تاريخ مغادرتك إلى أستراليا.

يجمع تصريح السفر إلى أستراليا تفاصيل الاتصال بك في أستراليا وتفاصيل الرحلة الجوية ومتطلبات الحجر الصحي وحالتك الصحية.

تساعد هذه المعلومات الحكومية الأسترالية في تحديد ترتيبات الحجر الصحي الخاصة بك (إذا لزم الأمر) وتسمح أيضاً للدوائر الصحية المعنية بالاتصال بك إذا كانت نتيجة فحص شخص ما سافرت معه لفيروس كوفيد-19 إيجابية. إذا لم تكمل التصريح، فقد لا تتمكن من الصعود على متن الطائرة، أو قد تواجه تأخيرات عند وصولك إلى أستراليا.

تصريح السفر إلى أستراليا مخصص لهؤلاء المسافرين الذين يدخلون إلى أستراليا:

- المواطنون الأستراليون والمقيمون الدائمون
- الأشخاص الذين يتم إعفاؤهم من قيود السفر تلقائياً
- الأشخاص الذين تم منحهم إعفاءً فردياً من قيود السفر الحالية
- [المسافرون الذين يمرون عبر أستراليا \(الترانزيت\)](#).

ويشمل المسافرون الذين ليسوا بحاجة إلى إكمال تصريح السفر إلى أستراليا:

- طاقم الطائرة
- الدبلوماسيون الأجانب
- الأشخاص المسافرون على متن طائرات عسكرية

قبل ملء التصريح الخاص بك، يجب عليك إعداد المعلومات التالية:

- تفاصيل جواز السفر
- تفاصيل الرحلة
- تفاصيل الوجهة
- تفاصيل الاتصال.

يجب عليك استخدام أحدث إصدار من متصفح Firefox أو Google Chrome أو Safari أو Microsoft Edge أو Internet Explorer. لا تعمل صفحة "تصريح السفر إلى أستراليا" في متصفح Internet Explorer.

يجب عليك إنشاء حساب يسمح لك بإدارة تصاريحك الحالية والمستقبلية في مكان واحد. ولكن بمجرد تقديم إجابات تصريح السفر إلى أستراليا لن تستطيع تحديثها بعد ذلك. يجب عليك تقديم تصريح جديد للسفر إلى أستراليا ثم حذف التصريح السابق. يشمل ذلك أي تغيير في رحلتك أو حالتك الصحية أو إذا ارتكبت أي خطأ.

يجب على كل شخص بالغ إكمال تصريح خاص به. ومع ذلك يجب على أولياء الأمور إكمال تصريح لأي طفل يقل عمره عن 15 عاماً.

لا يتوجب عليك الدفع لملء تصريح السفر إلى أستراليا - فهو مجاني.

بمجرد استكمال تصريح السفر إلى أستراليا، سنتلقى رسالة عبر البريد الإلكتروني تحتوي على التفاصيل التي يمكنك إظهارها (إما إلكترونياً أو مطبوعة) قبل الصعود على متن الطائرة وعند وصولك إلى أستراليا.

وستشمل النتيجة في بريدك الإلكتروني إما:

- إجابة خضراء (مصحوبة مع علامة صح)، إذا لست بحاجة إلى الخضوع للحجر الصحي عند وصولك إلى أستراليا
- إجابة زرقاء (مصحوبة مع رمز ساعة رملية)، إذا كنت بحاجة إلى الخضوع للحجر الصحي عند وصولك إلى أستراليا
- إجابة حمراء (مصحوبة مع صليب) إذا أشرت إلى أنك:
 - لديك أعراض تشبه أعراض كوفيد-19
 - كنت بالقرب من شخص مصاب بأعراض كوفيد-19
 - كنت في موقع موضع الاهتمام في نيوزيلندا
 - لم تقم بالإقرار بالحاجة إلى الحصول على نتيجة سلبية لاختبار كوفيد-19 من أجل السفر إلى أستراليا
- بالنسبة للإجابات الحمراء، ستحدد شركات الطيران ما إذا كان بإمكانك السفر. إذا كان بإمكانك السفر إلى أستراليا، يجب عليك الخضوع للحجر الصحي عند الوصول.

ملاحظة: يُعتبر إعطاء معلومات خاطئة أو مُضللة للحكومة الأسترالية جريمة خطيرة. إذا تمّ إدانتك، العقوبة القصوى هي السجن لمدة 12 شهراً.

لقد فوّضت الدائرة طرفاً ثالثاً لجمع المعلومات من تصريح السفر إلى أستراليا نيابة عنها. وستتم إعادة توجيهك من هذه الصفحة الإلكترونية إلى صفحة إلكترونية خارجية خاصة بتصريح السفر إلى أستراليا.

بمجرد تقديم تصريحك، سنتلقى رسالة تأكيد عبر البريد الإلكتروني من "AU-Health Aero no-reply@health.aero"

التقدم بطلب عبر الإنترنت

مناطق السفر الآمنة

منطقة السفر الآمنة هي اتفاقية مع دولة أخرى للسفر إلى أستراليا بدون خضوع المسافرين للحجر الصحي، بشرط ألا يكون المسافر في موقع حصل فيه تفشي فيروس كوفيد-19 في الأيام الـ 14 الماضية. لدى أستراليا حالياً اتفاقية منطقة سفر آمنة مع:

- [نيوزيلندا](#).

الشروط المفروضة على مناطق السفر الآمنة للرحلات من نيوزيلندا خلال تفشي كوفيد-19

لا توجد حالياً شروط مفروضة بسبب تفشي كوفيد-19 على الرحلات التي لا يخضع ركبها للحجر الصحي (المنطقة الخضراء) القادمة من نيوزيلندا.

يجب على جميع المسافرين التحقق من الترتيبات الموضوعة في مكان وصولهم ومكان وجهتهم النهائية حيث قد يتم تطبيق متطلبات الحجر الصحي.

للمزيد من المعلومات، يُرجى مراجعة نصائح وزارة الصحة: [نصيحة للمسافرين الدوليين خلال تفشي فيروس كورونا \(كوفيد-19\)](#).

الوصول إلى أستراليا

لدى المطارات في أستراليا مناطق خضراء وحمراء لضمان فصل الركاب الذين يحتاجون للخضوع للحجر الصحي عند الوصول.

إذا كنت مسافراً على متن رحلة جوية لا يخضع ركبها للحجر الصحي، فسيتم إرشادك عبر المنطقة الخضراء لإكمال جميع إجراءات التخليص الجمركي في المطار الذي تصل إليه في أستراليا.

للمزيد من المعلومات للمسافرين الذين يصلون إلى مناطق السفر الخضراء والحمراء، يُرجى مراجعة [موقع وزارة الصحة الإلكتروني](#).

الدعم

إذا كنت تواجه مشاكل مع نظام ATD (تصريح السفر إلى أستراليا)، يُرجى اتباع النصائح التالية لإرشادك.

لا يمكنني إنشاء حساب ATD

تحقق من بريدك الإلكتروني قبل إنشاء حساب.

انقر فوق "send verification code" (إرسال رمز التحقق) ثم تحقق من بريدك الإلكتروني. يتم إرسال رمز التحقق من noreply@cps.com.au

الخطوة 1: أدخل رمز التحقق وانقر على "verify code" (التحقق من الرمز)

الخطوة 2: أدخل كلمة المرور والاسم المعروض على الشاشة وانقر على "create" (إنشاء).

رمز التحقق صالح لمدة 4 دقائق فقط من استلامك له.

يتم تسجيل خروجك تلقائياً من صفحة تصريح السفر إلى أستراليا بعد 30 دقيقة من عدم القيام بأي إجراء.

لقد تمّ تسجيل خروجي أو نفذ الوقت المحدد لجلستي ولم أكمل تصريح ATD الخاص بي

لا يمكنك حفظ تصريح السفر إلى أستراليا إذا لم يكن مُكتملاً.

إذا تمّ تسجيل خروجك من الصفحة قبل إكمال التصريح، فعليك البدء من جديد بإكمال تصريح جديد للسفر إلى أستراليا.

لا يمكنني إكمال أو تقديم تصريح ATD

إذا لم تتمكن من تجاوز الخطوة 1، فتتحقق مما يلي:

- أنت تستخدم متصفح Microsoft Edge أو Safari أو Google Chrome أو Firefox. لن يعمل متصفح Internet Explorer.
- أزل جميع المسافات وأي رموز بخلاف الأحرف والأرقام من حقل رقم وثيقة السفر، عند إدخال تفاصيل جواز سفرك
- تأكد من إزالة الرموز الخاصة مثل الواصلات (-) والفواصل العليا (') (استخدم فقط الأحرف والأرقام في حقول المعلومات الشخصية).
- أكمل جميع الحقول المطلوبة المصحوبة بعلامة النجمة الحمراء (*).

إذا لم تتمكن من تجاوز الخطوة 2، فتتحقق مما يلي:

- أكمل جميع الحقول المطلوبة. وهي تلك المصحوبة بعلامة النجمة الحمراء (*).

إذا لم تتمكن من تجاوز آخر خطوة، فتتحقق مما يلي:

- انقر على رابط "Important Notice" (إشعار هام)
- ضع علامة في مربع التصريح إذا كنت تريد منح الموافقة
- انقر فوق "Submit" (إرسال) في أسفل الشاشة.

لم يصلني تأكيداً عبر البريد الإلكتروني بعد إرسال تصريح ATD

يتم إرسال التأكيد عبر البريد الإلكتروني لتصريح السفر إلى أستراليا من قبل AU-Health Aero (reply@health.aero).

إذا لم تتمكن من رؤية البريد الإلكتروني الذي يحتوي على نتائج تصريح السفر إلى أستراليا، تحقق من البريد العشوائي (junk) أو البريد غير المرغوب به (spam).

إذا تلقيت بريد إلكتروني باللون الأزرق وهو قيد الدراسة، فهذه هي النتيجة النهائية، على الرغم من أنه يشير إلى أنه "pending" (قيد الدراسة)، لا يتوجب عليك اتخاذ أي إجراءات إضافية. الإجابة الزرقاء (مع رمز ساعة رملية)، تعني أنك بحاجة إلى الخضوع للحجر الصحي عند وصولك إلى أستراليا.

يمكنك تسجيل الدخول إلى حساب تصريح السفر إلى أستراليا الخاص بك للاطلاع على طلبك والنتيجة في أي وقت.

لا يمكنني تسجيل الدخول إلى حساب ATD الخاص بي بعد إرسال تصريح السفر إلى أستراليا

إذا تعذّر عليك تسجيل الدخول إلى حساب تصريح السفر إلى أستراليا الذي أرسلته، يمكنك إعادة تعيين كلمة المرور الخاصة بك:

- انقر فوق "forgot your password" (نسيت كلمة المرور) (الموجود أسفل حقل كلمة المرور في شاشة تسجيل الدخول)
- أدخل عنوان بريدك الإلكتروني في الحقل المطلوب

- انقر فوق "submit" (إرسال)
- تحقق من بريدك الإلكتروني للرابط لإعادة تعيين كلمة المرور
- أعد تعيين كلمة المرور
- سجل الدخول إلى حساب تصريح السفر إلى أستراليا الذي أرسلته.

أدخل تفاصيل الرحلة الجوية بشكل صحيح

أدخل تفاصيل الرحلة الجوية التي تصل إلى أستراليا. يمكنك العثور عليها في وثيقة تأكيد حجزك.

الشكل الصحيح لأرقام الرحلات الجوية هو NZ103 (وليس NZ0103)، أو QF2 (وليس QF002).

تم إدخال تفاصيل جواز السفر أو تفاصيل أخرى بشكل غير صحيح

لا يمكن تغيير تصريح ATD بمجرد إرساله. فكلّ تصريح صالح فقط لرحلة جوية واحدة للمسافر المذكور اسمه في ذلك التصريح.

بمجرد إرسال تصريح ATD الخاص بك، لا يمكنك تصحيح رقم جواز سفرك. يجب عليك إنشاء تصريح جديد من حساب ATD الخاص بك وحذف التصريح الحالي.

لتصحيح معلومات أخرى مثل التفاصيل الشخصية أو تاريخ انتهاء صلاحية جواز السفر، يجب عليك إنشاء حساب ATD جديد من عنوان بريد إلكتروني آخر وإرسال تصريح ATD جديد.

يُرجى الملاحظة أن عدم القدرة على إكمال ATD مرة أخرى لتصحيح التفاصيل الخاصة بك لن يؤخّر أو يمنعك من الصعود على متن طائرتك، مع مراعاة تلبية المتطلبات المحددة لشركة الطيران.